

Zertifikat / Certificato



Zertifikatsnr. / Certificato n.: 229IFT-7031575-3-1

Bänder Cerniere

Produkt <i>Prodotto</i>	ROTO Solid B 224 A, Roto Solid B 324 A
Produktfamilien <i>Famiglie di prodotto</i>	Bandsysteme für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 <i>Sistemi di cerniere per prodotti secondo EN 14351-1:2006 + A2:2016</i>
Einsatzbereich <i>Campo di applicazione</i>	Fenster und Türen aus Holz, Kunststoff, Stahl und Aluminium <i>Finestre e porte con materiale in legno, PVC, acciaio e alluminio</i>
Hersteller <i>Produttore</i>	ROTO-FRANK AUSTRIA GmbH Lapp-Finze-Str. 21, AT 8401 Kalsdorf bei Graz
Produktionsstandort <i>Luogo di produzione</i>	ROTO-FRANK AUSTRIA GmbH Lapp-Finze-Str. 21, AT 8401 Kalsdorf bei Graz



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 1935:2002 und EN 1191:2013 unter Berücksichtigung des maximalen Belastungswertes
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 05.01.2022 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

Con il presente certificato si attesta che il prodotto da costruzione indicato soddisfa i requisiti previsti dalla versione attuale del programma di certificazione ift di riferimento.

- Compilazione delle famiglie di prodotti edili elencati e omologazione iniziale da parte di un ente di prova accreditato secondo la norma EN 1935:2002 e EN 1191:2013 considerando il massimo valore di carico
- Introduzione e mantenimento del sistema di controllo della produzione in fabbrica a carico del produttore
- Ispezione iniziale della fabbrica e del suo sistema di controllo della produzione interno da parte dell' ift-Q-Zert
- Sorveglianza continua della fabbrica e del suo sistema di controllo di produzione da parte dell' ift-Q-Zert

Il presente certificato è stato rilasciato per la prima volta in data 05.01.2022 e vale per 5 anni, se nel frattempo le definizioni in suddette specifiche tecniche o le condizioni di produzione o di controllo della produzione in fabbrica non avranno subito cambiamenti essenziali

È consentita la riproduzione del certificato a condizione che non presenti alcuna modifica. Qualsiasi modifica dei requisiti imprescindibili per la certificazione andranno immediatamente segnalati per iscritto all' ift-Q-Zert inoltrando altresì le verifiche necessarie.

L'azienda è autorizzata a marcare il prodotto da costruzione indicato con il marchio "certificato ift" in conformità al regolamento ift sulla marcatura.

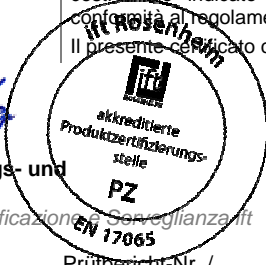
Il presente certificato contiene 2 allegati

ift Rosenheim
05.01.2022

Christian Kehrer

Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle

Direttore del Centro di Certificazione e Sorveglianza ift



Gültig bis /
Valido fino al:

04.01.2027

Prüfbericht-Nr. /
Rapporto di prova n. /

21-002206-PR01
vom / del **06.09.2021**

Vertragsnr. /
Contratto No.:

229IFT 7031575

Grundlage(n) /

Riferimenti di base:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Bänder
Programma di certificazione ift
per cerniere
(QM 343)
Ausgabe/ edizione 2019

EN 1191
EN 12400
Klasse 6
Classe 6



Dauerfunktion
Durabilità

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 5
Classe 5



Korrosionsschutz
Resistenza alla corrosione



Identitäts-Check
Controllo d'identità





www.ift-rosenheim.de/
ift-zertifiziert
ID: 73E-7E093

Zertifikatsnr. / Certificato n.: 229IFT-7031575-3-1

In der Zertifizierung und Überwachung enthaltene Produkte

Prodotti coperti da certificazione e supervisione

Nr. N.	Typ Tipo	
1.		Roto Solid B 224 A Türband, zweiteilig <i>Cerniera, in due parti</i>
		Anzahl Quantità Mindestens 2 Stück <i>almeno 2 pezzi</i>
		Einsatzbereich Campo di applicazione Aluminiumtüren <i>Porte in alluminio</i>
		Belastungswert nach Valore di sollecitazione secondo EN 1935:2002 100 kg
		Befestigung am Rahmen Fissaggio sul telaio Profilabhängige Klemmplatte <i>Piastra di serraggio in funzione del profilo</i>
		Befestigung am Flügel Fissaggio sull'anta 2 profilabhängige Klemmplatten, Bohrschraube AR100-038 <i>2 piastre di serraggio in funzione del profilo, vite autofilettante AR100-038</i>
	Bandklasse nach Classe cerniera secondo EN 1935:2002 12	
2.		Roto Solid B 324 A Türband, dreiteilig <i>Cerniera, in tre parti</i>
		Anzahl Quantità Mindestens 2 Stück <i>almeno 2 pezzi</i>
		Einsatzbereich Campo di applicazione Aluminiumtüren <i>Porte in alluminio</i>
		Belastungswert nach Valore di sollecitazione secondo EN 1935:2002 100 kg
		Befestigung am Rahmen Fissaggio sul telaio 2 Profilabhängige Klemmplatten <i>2 piastre di serraggio in funzione del profilo</i>
		Befestigung am Flügel Fissaggio sull'anta 2 profilabhängige Klemmplatten, Bohrschraube AR100-038 <i>2 piastre di serraggio in funzione del profilo, vite autofilettante AR100-038</i>
		Bandklasse nach Classe cerniera secondo EN 1935:2002 12

Zertifikatsnr. / Certificato n.: 229IFT-7031575-3-1

Hinweise zur Austauschbarkeit von nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten Bändern in Fenster und Türen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Note sull'intercambiabilità delle cerniere montate su finestre e porte secondo lo schema di certificazione ift conformemente alla norma EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr. N.	Eigenschaft Caratteristica	Technische Regel Norma tecnica	Austauschbarkeit Intercambiabilità
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>Resistenza al carico del vento</i>	EN 12211	ja* / si*
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>Resistenza al carico della neve</i>	-	Nein / no
3.	Brandverhalten <i>Comportamento al fuoco</i>	EN 13501-1	nein / no
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>Resistenza al fuoco dall'esterno</i>	EN 13501-1	nein / no
5.	Schlagregendichtheit <i>Tenuta all'acqua</i>	EN 1027	ja* / si*
6.	Gefährliche Substanzen <i>Sostanze pericolose</i>	-	nein / no
7.	Stoßfestigkeit <i>Resistenza agli urti</i>	EN 13049	ja** / si**
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>Resistenza strutturale dei dispositivi di sicurezza</i>	EN 14609 oder/o EN 948	ja** / si**
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>Capacità di sblocco</i>	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder/o prEN 13637	nein / no
10.	Schallschutz <i>Isolamento acustico</i>	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 si* tenendo conto del No. 13
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>Trasmittanza termica</i>	EN ISO 10077 oder/o EN ISO 12567	ja / si
12.	Strahlungseigenschaften <i>Caratteristiche di irraggiamento</i>	EN 410	ja / si
13.	Luftdurchlässigkeit <i>Permeabilità all'aria</i>	EN 1026	ja* / si*
14.	Bedienungskräfte <i>Forze d'azionamento</i>	EN 12046	ja* / si*
15.	Mechanische Festigkeit <i>Resistenza meccanica</i>	EN 14608 und/e EN 14609	ja / si
16.	Lüftung <i>Ventilazione</i>	EN 13141-1	ja / si
17.	Durchschusshemmung <i>Resistenza ai proiettili</i>	EN 1522 und/e EN 1523	nein / no
18.	Sprengwirkungshemmung <i>Resistenza alle esplosioni</i>	EN 13124-1 und/e EN 13123-1	nein / no
19.	Dauerfunktion <i>Durabilità</i>	EN 1191	ja*** / si***
20.	Differenzklimaverhalten <i>Comportamento fra climi differenti</i>	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren/per porte esterne)	ja / si
21.	Einbruchhemmung <i>Resistenza all'effrazione</i>	ENV 1628, ENV 1629 und/e ENV 1630	nein / no

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
Die Bänder müssen alle Anforderungen des vorliegenden
Zertifizierungsprogramms erfüllen.
Die Bänder und die Befestigungssysteme müssen technisch
vergleichbar sein.
Die Bandklasse des ersetzenden Bandsystems muss mit dem bei der
Erstprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Bandsystems
mindestens gleichwertig sein.
Der konstruktive Aufbau der Dichtungsebene (bspw. umlaufende
Dichtung oder unterbrochene Dichtung) ist mindestens gleichwertig
bzw. bleibt unverändert. Die bei der Erstprüfung ermittelten Spaltmaße
bzw. Versatz des Flügels zum Rahmen (Aluminium) sowie die

* con prova comparativa su banco di prova calibrato
Le cerniere devono soddisfare tutti i requisiti dello schema di
certificazione di pertinenza.
Le cerniere e i sistemi di fissaggio devono essere confrontabili a livello
tecnico.
La classe di cerniera del sistema di cerniere da intercambiare
(sostituire) deve essere almeno equivalente al sistema di cerniere
utilizzato in occasione della prova iniziale di tipo secondo la norma
EN 14351-1.
La configurazione del livello di guarnizione (per es. guarnizione
perimetrale oppure discontinua) è almeno equivalente ovvero resta
immutata. I giochi ovvero gli spostamenti dell'anta rispetto al telaio



Zertifikatsnr. / Certificato n.: 229IFT-7031575-3-1

Dichtungsaufgabe bleiben unverändert. Sollten keine Angaben in Bezug auf das Spaltmaß oder den Versatz vorliegen, so ist eine Referenzprüfung auf einem kalibrierten Prüfstand in Bezug auf Luftdurchlässigkeit und Schlagregendichtheit erforderlich.

2-teilige Bänder können durch 3-teilige Bänder ersetzt werden aber nicht umgekehrt.

Es müssen mind. die gleiche Anzahl von Bändern (Ersttypprüfung) eingesetzt werden.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Bändern ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlügen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

(alluminio) nonché le sovrapposizioni della guarnizione determinate durante la prova iniziale di tipo restano immutati. In assenza di specifiche per giochi o spostamenti occorre eseguire una prova di riferimento su un banco di prova calibrato per verificare la permeabilità all'aria e la tenuta all'acqua.

Le cerniere in 2 parti possono essere sostituite da cerniere in 3 parti, ma non viceversa.

Il numero minimo di cerniere che saranno inserite deve corrispondere al numero testato durante la prova iniziale di tipo.

Fatta salva la conformità alle presenti norme, le cerniere certificate dei componenti strutturali, per i quali sono state fornite le relazioni di prova secondo la norma EN 1191, possono essere intercambiate secondo la norma EN 14351-1. Tuttavia, la responsabilità di intercambiabilità resta in capo al costruttore. In caso di sostituzione delle cerniere osservare le condizioni contrattuali del fornitore del sistema per i sistemi condivisi oppure a cascata.